

PUEBLO MARINAHUA

Otras denominaciones: Onocoin, Yora

El nombre del pueblo Marinahua ha sido traducido como 'gente añuje'. Nahua es, principalmente, un gentilicio empleado para denominar al 'otro', al 'foráneo' y al 'no- pariente'. Este término contrasta con la palabra yora que significa 'gente verdadera', con el que varios pueblos se han autodenominado.

El pueblo Marinahua es parte de un amplio complejo sociocultural formado por diversos grupos locales que vivían en zonas remotas alrededor de las cabeceras de los ríos Purús y Yurúa, cuyos nombres llevan como sufijo común el término nahua. Todos ellos habrían sido "mitades" de los linajes de un gran grupo cuyas lenguas pertenecen a la familia lingüística Pano. A lo largo de su historia, estos sub-grupos estuvieron expuestos a sucesivas divisiones y cambios, que tuvieron como resultado la consolidación de diferentes identidades.

Los Marinahua viven principalmente en comunidades de otros pueblos Pano del Purús. Según datos obtenidos por el Ministerio de Cultura, una comunidad del distrito de Iberia en Madre de Dios se identificó como Marinahua: Oceanía, donde se estima viven 33 personas. Según los resultados de los censos nacional 2017, por sus costumbres y sus antepasados han sido 2 personas que se han autoidentificado como parte del pueblo Marinahua a nivel nacional; y por el idioma o lengua materna con el que aprendió a hablar en su niñez han sido 573 personas que han manifestado que hablan la lengua Sharanahua que corresponde al 0,012% del total de lenguas originarias a nivel nacional.

Historia

Es poco lo que se conoce sobre el pueblo Marinahua, pueblo que ha sido estrechamente relacionado con pueblos como los Sharanahua, Mastanahua y Yaminahua. Como en el caso de los Sharanahua el INEI (2007) menciona que, hasta inicios del siglo XX, los Marinahua se encontraban asentados en las zonas interfluviales cercanas a las cabeceras del río Tarauacá en el extremo suroeste del Brasil. Empujados por las incursiones de caucheros y otros foráneos, este pueblo llegó al Perú en busca de nuevos territorios, estableciéndose cerca del alto río Curanja, el alto río Embira y sus afluentes (INEI 2007, ILV 2006).

Es posible encontrar referencias al pueblo Marinahua en la historia de la constitución de la provincia de Purús en Ucayali, cuando en 1930 el Comisionado del Alto Purús detalla las “tribus” que se hallan en la jurisdicción, entre ellos los Marinahua. Para esta década se dice que los Marinahua se encuentran habitando, junto a otros pueblos, en la cuenca del río Curanja. Posteriormente en la década de 1940, cuando el Monseñor Uriarte visitó la región, se dice que los Marinahua se encontraban insertos en el sistema de enganche y habilitación para la extracción del caucho (s/f Rummenhoeller).

Por su parte, Alberto Chirif y Carlos Mora (1977) hacen mención a una serie de epidemias que ocasionaron la merma de la población Sharanahua en la década de 1930, mientras que el Instituto Lingüístico de Verano (ILV 2006), que considera a los Marinahua como un sub-grupo de los Sharanahua, calcula que durante la primera mitad del siglo XX, más del 50% de este pueblo murió por enfermedades como sarampión, gripe, viruela, fiebre amarilla, tos ferina y tuberculosis.

En el año 1942, se mencionó a los Marinahua en relación a los Yaminahua del Alto Purús. Graham Townsley (1994) afirma que los Yaminahua entraron en contacto con un grupo del pueblo yine y otro Marinahua, quienes estaban al servicio de un mestizo del Purús ansioso por reclutar mano de obra que le suministrara madera y pieles de animales para su comercialización en el Brasil. Los Marinahua actuaban, según el autor, como intermediarios de las nuevas relaciones de los Yaminahua con el mundo no indígena (Townsley 1994).

Con respecto a su relación con otros pueblos, se conoce que los Marinahua causaron temor entre los Yaminahua, a quienes atacaron durante los años 1967-1972 para obtener machetes y hachas de metal. Así, Darcy Ribeiro y Mary Ruth Wise (1978) los han considerado como pueblos enemigos.

Según el INEI, desde el año 1945, el pueblo Marinahua vive principalmente, en la zona del alto Purús en Ucayali, junto con otros pueblos como los Yaminahua, los Mastanahua y los Sharanahua. Asimismo, a partir de su último censo, se sabe de una comunidad Marinahua en el distrito de Iberia en la provincia Tahuamanu de la región Madre de Dios (INEI 2007).

Lengua Sharanahua

La lengua Sharanahua (ISO: mcd) pertenece a la familia lingüística Pano y es hablada en las cuencas de los ríos Purús y Curanja, en el departamento de Ucayali. Dadas las semejanzas gramaticales, como el entendimiento entre los pueblos Mastanahua, Sharanahua y Marinahua; se considera que los tres hablan variedades lingüísticas de una sola lengua que es denominada en la literatura como Sharanahua. Sin embargo, hacen falta mayores estudios sobre estas variedades y sus cercanías con las hablas de los pueblos Yaminahua y Yora

(nahua), quienes también se pueden entender. Graham Townsley (1994) considera a estos pueblos, junto a otros que se encuentran en Brasil, como Panos del Sudeste; ya que tienen características culturales, sociales y lingüísticas muy similares. Los resultados de los censos nacionales 2017 indican que por el idioma o lengua materna con el que aprendió a hablar en su niñez han sido 573 personas que han manifestado que hablan la lengua Sharanahua que corresponde al 0,012% del total de lenguas originarias a nivel nacional.

Tanto las variedades Sharanahua como Mastanahua son vitales, ya que son habladas por todas las generaciones. Sin embargo, el Marinahua se encuentra en serio peligro ya que solo es recordado por algunos adultos mayores. La lengua Sharanahua cuenta con un alfabeto oficial normalizado en un proceso participativo con representantes del pueblo Sharanahua y el Ministerio de Educación (Resolución Directoral N° 0096-2013-ED del 19 de marzo de 2013 y la Resolución Ministerial N° 303-2015-ED del 12 de junio de 2015). Actualmente, el Ministerio de Cultura registra seis intérpretes y traductores.

Instituciones sociales, económicas y políticas

En los resultados de los censos nacionales 2017, se han empadronado que por sus costumbres y sus antepasados han sido 2 personas que se han autoidentificado como parte del pueblo Achuar a nivel nacional.

Graham Townsley (1994) sostiene que el sub-grupo Pano del Purús, del que forman parte los Marinahua, son un solo grupo separado por hechos históricos, como el periodo de auge del caucho, que dispersó a la población indígena. Una característica importante de este sub-grupo es la formación de nuevos grupos locales, a partir de los fragmentos de otros grupos, y el hecho de que posiblemente los nuevos grupos se fragmentarán luego de cierto periodo de tiempo (INRENA y GTZ 2001).

Por su origen común, los pueblos que forman parte de los Pano del Purús compartirían la misma estructura de parentesco y terminología, así como también un mismo patrón económico y de residencia basado en la familia extensa (Townsley 1994).

Bibliografía

CHIRIF, Alberto y Carlos MORA (1977) *Atlas de comunidades nativas*. Lima: Sistema Nacional de Apoyo a la Movilización Social (SINAMOS).

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI) (2017) Censos Nacionales 2017: XII de Población, VII de Vivienda y III de Comunidades nativas y comunidades campesinas. Lima: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI).

INRENA, GTZ (Proyecto FANPE) (2001) *Diagnóstico preliminar de la zona reservada del alto Purús y sus áreas adyacentes*. Lima: INRENA, GTZ.

RIBEIRO, Darcy y Mary WISE (1978) *Los grupos étnicos de la Amazonía peruana*. Lima: Ministerio de Educación, Instituto Lingüístico de Verano.

RUMMENHOELLER, Klaus (s/f) *Historia del Purús* (no publicado).

TOURNON, Jacques (2002) *La merma mágica: vida e historia de los shipibo-conibo del Ucayali*. Lima: CAAAP.

TOWNSLEY, Graham (1994) "Los Yaminahua". En: SANTOS GRANERO, Fernando y Frederica BARCLAY (editores). *Guía etnográfica de la Alta Amazonía*. Volumen II. Lima: FLACSO, IFEA, pp. 239-360.